

UNION INTERPARLEMENTAIRE



INTER-PARLIAMENTARY UNION

Association of Secretaries General of Parliaments

COMMUNICATION

from

Mr György SUCH  
Director General of the Hungarian National Assembly

on

“The new Electronic Parliamentary Information System of the Hungarian National Assembly”

St Petersburg Session  
October 2017



## Milestones

### 1990-92: The beginning

- ❖ Multiparty, democratic parliamentary system instead of one-party regime.
- ❖ Parliamentary data management based on static, then on dynamic database.

### 1992-2015: First steps

- ❖ Establishment of an access-based system.
- ❖ IT system operates on a local parliamentary network,
- ❖ and supports the processing of amendments submitted by MPs to the annual Budget Bill.

### 2013: Decision on the development of a new IT solution which

- ❖ is web-based,
- ❖ provides the opportunity to edit and submit parliamentary papers electronically,
- ❖ makes it possible to submit bills independent of time and location,
- ❖ makes the office workflow fast and easy,
- ❖ can be used by all stakeholders taking part in the legislative process,
- ❖ fits requirements of modern IT security.



## The basics of development

### Legal hierarchy based on the Constitution (Fundamental Law)

- ❖ Constitution
- ❖ Act
- ❖ Government decree
- ❖ Ministerial decree
- ❖ Local Government decree

### Codification regulation in Hungary

- ❖ Ministerial decrees on legislation
- ❖ Determination of legal structure
- ❖ Itemised structural elements
- ❖ Accurately defined reference-setup rules

### Permanent parliamentary procedures fixed by Rules of Procedure

- ❖ Basic/normal procedure on legislation [PARLEX](#)
- ❖ Exceptional (expedited) procedures [PARLEX](#)
- ❖ Special procedures
  - Budget legislative proposal (bill) [PARLEX](#)
  - Ecclesiastical procedure
  - International agreements/treaties



## The procedure of development

### Beginning of 2014

- ❖ Establishment of independent budget (approximately € 400,000).
- ❖ Technical specification, publication of public procurement.
- ❖ Bidding, signing a contract with external developers.
- ❖ Establishment of the project team: developers (10 people), employees of the Office (20 people).

### 2014-2016

- ❖ Establishment of functional working teams – involvement of the relevant organisations (departments).
- ❖ Development based on agile methodology (permanent demand conciliation, 2-3 weekly sprints, control and acceptance of product results/deliverables).
- ❖ Functional acceptance tests every half year.

### 2016-2017

- ❖ Acceptance of ParLex.
- ❖ Two-cycle introduction (Autumn of 2016: internal, usage in the Office; Spring of 2017: full-scale usage).
- ❖ Training of key users, users training.



## Basics of ParLex

- ❖ XML-based programme language according to international standards.
- ❖ Wide-ranging data security based on:
  - centralised user management,
  - rights granted by roles and group policy to,
    - the MPs,
    - the government stakeholders,
    - the staff of the parliamentary factions,
    - the employees of the Office,
  - remote work controlled with two-factor authentication.
- ❖ Secured permanent functioning: the opportunity to download and print documents, permanent saving of the entire database.
- ❖ User-friendly structure of the on-screen display.
- ❖ Simple usage: inbuilt automatic functions and use of templates.



## Main functions of ParLex

- ❖ **Editing parliamentary documents**
  - using templates,
  - importing documents,
  - manually typing texts,
  - software automatically checks codification rules in text,
  - automatic cross-reference management,
  - downloading and printing (docx and pdf files).
- ❖ **Process management**
  - opportunity to handle workflow depending on procedural phases,
  - observing deadlines and issuing alerts,
  - data exchange with other in-house IT systems,
  - providing the opportunity to set alerts.
- ❖ **Pre-enforcement**
  - automatic reference updates,
  - alerts user of alternative amendment proposals,
  - automatic text updates.

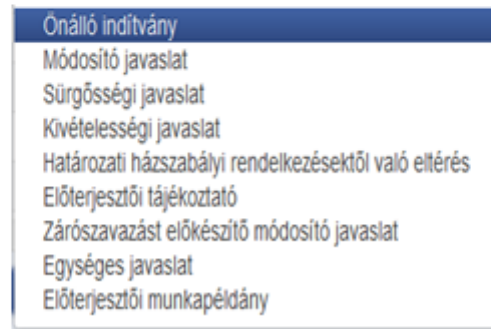


## Functions of ParLex in the legislative procedure

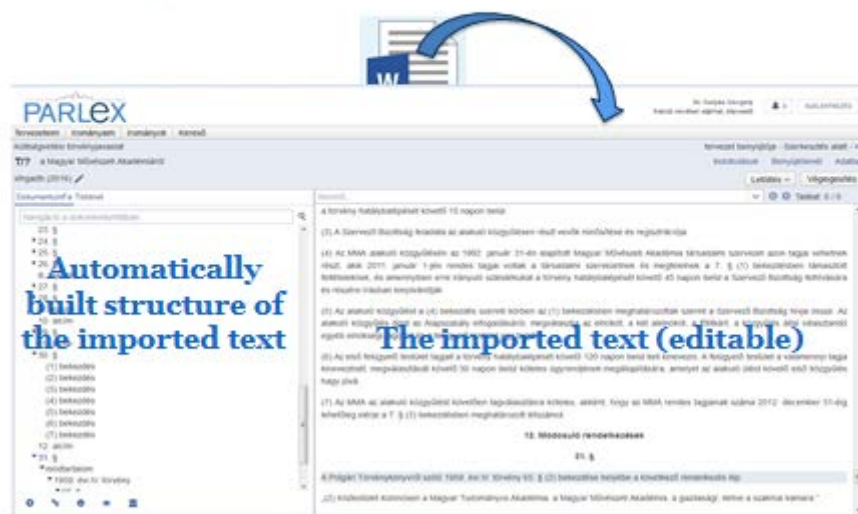


### Editable documents:

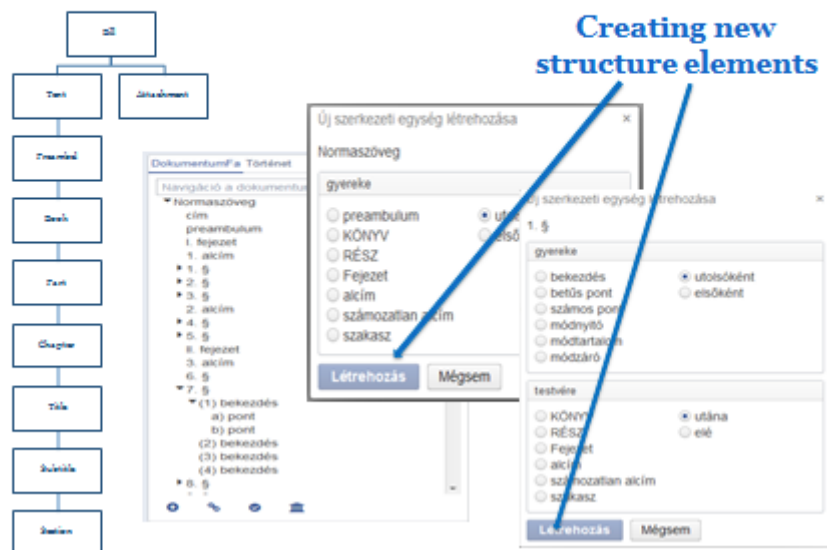
- ❖ legislative proposals (bills) according to the regulation,
- ❖ proposed resolutions,
- ❖ amendments,
- ❖ other motions initiating a procedure,
- ❖ parliamentary background papers supporting the procedure,
- ❖ text of acts for promulgation.



### ❖ Import from MS Word document



### ❖ Recognition of the structure

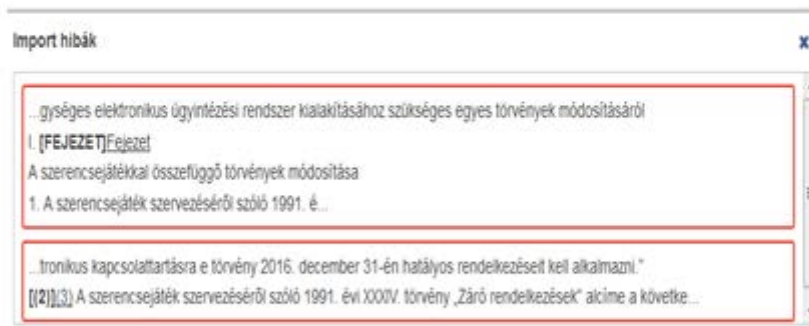


The image shows a software interface for editing legislative proposals. On the left, a vertical navigation pane lists document components: **Törv.**, **Állásfoglalás**, **Törvényjav.**, **Bevez.**, **Törv.**, **Chapter**, **Tétel**, **Subjekt**, and **Statiszt.**. The main area displays a document tree for 'Normaszöveg' (Normative text) with a hierarchical structure of sections and paragraphs. Two dialog boxes are open for creating new structure elements:

- Új szerkezeti egység létrehozása (Normaszöveg):** Offers options for 'gyereke' (children) such as preambulum, KÖNYV, RÉSZ, Fejezet, alcím, számozatlan alcím, and szakasz. It also allows selecting the position: 'első' (first) or 'utolsó' (last).
- Új szerkezeti egység létrehozása (1. §):** Offers options for 'gyereke' such as bekezdés, betűs pont, számos pont, módnyitó, módtartalom, and módzáró. It also allows selecting the position: 'utolsóként' (last) or 'elsőként' (first).
- testés:** Offers options for 'testés' such as KÖNYV, RÉSZ, Fejezet, alcím, számozatlan alcím, and szakasz. It also allows selecting the position: 'utána' (after) or 'elő' (before).

Blue arrows point from the text 'Creating new structure elements' to these dialog boxes.

### ❖ Marking and automated correction of errors in import text



The image shows a dialog box titled 'Import hibák' (Import errors) with a close button (X) in the top right corner. The dialog contains two text boxes with red borders, indicating errors in the imported text:

...gységes elektronikus ügyintézési rendszer kialakításához szükséges egyes törvények módosításáról  
I. **[FEJEZET]Fejezet**  
A szerencsejátékkal összefüggő törvények módosítása  
1. A szerencsejáték szervezéséről szóló 1991. é...

...tronikus kapcsolattartásra e törvény 2016. december 31-én hatályos rendelkezéseit kell alkalmazni.\*  
**[(2)](3)** A szerencsejáték szervezéséről szóló 1991. évi XXIV. törvény „Záró rendelkezések” alcíme a követke...



## Editing and submitting legislative proposals

### ❖ Automated recognition and processing of references

a törvény hatálybalépését követő 15 napon belül

(3) A Szervező Bizottság feladata az alábbi közgyűlésen részt vevők minősítése és regisztrációja

(4) Az MMA alábbi közgyűlésén az 1992. január 31-én alapított Magyar Művészeti Akadémia társadalmi szervezet azon tagjai vehetnek részt, akik 2011. január 1-én rendes tagjai voltak a társadalmi szervezetnek és megnevezik a 7. § (1) bekezdésben támasztott feltételeknek, és amennyiben erre irányuló szándékukat a törvény hatálybalépését követő 45 napon belül a Szervező Bizottság felhívására és részére írásban közlik.

(5) Az alábbi közgyűlést a (4) bekezdés szerinti körben az (1) bekezdésben meghatározottak szerint a Szervező Bizottság hívja össze. Az alábbi közgyűlés előtt az Alapszabály elfogadásáról megválasztja az emelket, a sőr alelnököt, a főtitkárt, a közgyűlés által választandó egyfő elnökségi tagokat és a frgyűlési testület egy tagját

(6) Az első közgyűlési testület tagjai a törvény hatálybalépését követő 120 napon belül kell kiválasztani. A közgyűlési testület a valamennyi tagja kivételével, megválasztását követő 30 napon belül köteles egyrendjének megállapítására, amelyet az alábbi ülést követő első közgyűlés napjára jvák.

(7) Az MMA az alábbi közgyűlést követően tagválasztásra köteles, akként, hogy az MMA rendes tagjainak száma 2012. december 31-éig lehetőleg elérje a 7. § (3) bekezdésben meghatározott szintet

**12. Módosuló rendelkezések**

**31. §**

A Polgári Törvénykönyvről szóló [1959. évi IV. törvény 60. § \(2\) bekezdésé](#) helyébe a következő rendelkezés lép

(2) Közfeladat különösen a Magyar Tudományos Akadémia, a Magyar Művészeti Akadémia, a gazdasági, illetve a szakképzési kamara.



## Editing and submitting legislative proposals

### ❖ Editing and automatic processing of arguments that are attached to a legislative proposal

#### Selected structural element

PARLEX

Alapvető információk

777 - M A közzétételétől kezdődő egyen törvények módosításai

A közzétételétől kezdődő egyen törvények módosításai (2012)

Sorszám	Cím	Módosított dátum
1	1. §	1
2	2. §	1
3	3. §	1

Módosítások

Ez az 0 új módosítás

Módosítások

1-2 §

Részletes módosítások

Részletes módosítások

**Editables general and detailed arguments**

1 §


4. § (2) bekezdés c) pontjának az „A” szövegének helyébe a „szervező” szöveg; (3) § (2) bekezdésben a „tagok” szövegének helyébe az „alsótagok”; (3) §A, § (4) bekezdésben az „alsótagok” szövegének helyébe a „tagok” szöveg lép



## Editing and submitting legislative proposals

- ❖ Electronic submitting with generated template

**Automatically generated metadata**



Minisztériumok

Irányító száma: T/16275.  
Benyújtás dátuma: 2017-04-28 11:23  
Parlex azonosító: Y258A11H00001

Címzett: Kóvér László, az Országgyűlés elnöke  
Tárgy: Törvényjavaslat benyújtása  
Benyújtó: Dr. Semjén Zsolt, miniszterelnök-helyettes  
Előadó: Dr. Trócsányi László, igazságügyi miniszter  
Törvényjavaslat címe: A csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. törvény jogharmonizációs célú módosításáról

A Kormány nevében mellékelten benyújtom a csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. törvény jogharmonizációs célú módosításáról szóló törvényjavaslatot.



## Editing and submitting legislative proposals

- ❖ Submission immediately or on a defined date

Benyújtás

Biztosan be szeretné nyújtani képviselőként?

Azonnali benyújtás ← **Immediate submission**

Időzített benyújtás ← **Delayed-action submission**

**Benyújtás** Mégse Letöltés ▾

\*Kérem benyújtás előtt ellenőrizze a javaslatban a hivatkozásokat és az esetleges sarkalatosági záradék megjelölését, valamint a tervezet szövegének megőrzése céljából töltsse le azt saját gépére!





## Main functions of ParLex in the legislative procedure



## General debate at plenary sitting

- ❖ Preparation of MPs' amendments (automated parliamentary track changes)

1. § (1) bekezdés

ma (a továbbiakban: MMA) az önkormányzás elvén alapuló köztestület – különösen az irodalommal, a zenével, a képző- és építészettel, a film-, az előadóművészeti, a művészeti elemekkel, a művészetek területén tevékenykedőkkel, a művészetek terjesztésével, a művészetek köznevelésével és a magyar művészek országos közéleti tevékenységével kapcsolatban. MMA) az önkormányzás elvén alapuló köztestület, amely a művészettel – különösen az irodalommal, a zenével, a képző- és építészettel, a film-, az előadóművészeti, a művészeti elemekkel, a művészetek területén tevékenykedőkkel, a művészetek terjesztésével, a művészetek köznevelésével és a magyar művészek országos közéleti tevékenységével kapcsolatban.

Parlamentari korrekció

A [Magyar] Nemzeti Művészeti Akadémia (a továbbiakban: MMA) az önkormányzás elvén alapuló köztestület, amely a művészettel – különösen az irodalommal, a zenével, a képző- és építészettel, a film-, az előadóművészeti, a művészeti elemekkel, a művészetek területén tevékenykedőkkel, a művészetek terjesztésével, a művészetek köznevelésével és a magyar művészek országos közéleti tevékenységével kapcsolatban.

\* A szöveg nem tartalmazhat sorjelölteket

Mentés Mégsem

**Editable text**

**Differences marked automatically (parliamentary track changes)**



## General debate at plenary sitting

- ❖ Submission of amendments to the selected committees immediately or on a defined date

Módosító javaslat benyújtási adatlap + x

Tárgyaló bizottság \*

Gazdasági bizottság - Kijelölt bizottság

Azonnali benyújtás ← Immediate submission

Időzített benyújtás ← Delayed-action submission

Benyújt Mégsem

Selecting a committee



## General debate at plenary sitting

- ❖ Preparation of codification background papers.
- ❖ Monitoring deadlines for submission.
- ❖ Automated alerts for processing references during writing of amendments.
- ❖ After the codification process: addition of optional selected amendments into the text.



## Main functions of ParLex in the legislative procedure



## Detailed debate at sittings of committees Procedure of the Legislation Committee

- ❖ Recording positions of the committee, the submitter and the government,
- ❖ creating committee's report,
- ❖ submitting committee's amendment.

The screenshot shows the PARLEX web application interface for recording voting positions. The page title is "PARLEX" and the subtitle is "Nemzeti Közszolgálati Igazgatóság". The main content area is titled "T110603 A Magyar Sélvényszerű Akadémiáról" and is divided into three columns for voting: "Bizottsági állásfoglalás" (Committee position), "Előterjesztői állásfoglalás" (Proposer position), and "Kormány állásfoglalás" (Government position). Each column contains radio button options for different voting positions. Below the columns, there are checkboxes for recording specific actions, such as "A képviselő a módosító javaslatát visszavonta" (The representative withdrew the amendment) and "A módosító javaslat tülerjeszkedő" (The amendment is amendable). A "Mentés" (Save) button is located at the bottom of the form.



## Detailed debate at sittings of committees Procedure of the Legislation Committee

- ❖ Producing a preliminary text of the act by inserting amendments proposed by committees



## Main functions of ParLex in the legislative procedure



## Final vote at plenary sitting

- ❖ Presenting background papers for presiding over voting at plenary sittings (downloadable docx).

1	2
¶	¶
¶	¶
A-13. számú módosító javaslat Széll-Bernadett indítványa.¶	Lényeg: 4/voltartás-szabályainak módosítása¶
¶	¶
¶	T/13972/34. biz. jelentés 14. pontja¶
Kérdezem a tisztelt Országgyűlést, fenntartja-e a javaslatot?¶	¶
¶	¶
¶	Érintett törvényhely: 277.§(1)-bekezdés¶
Kérem most szavazzanak!¶	¶
¶	¶
¶	¶
az Országgyűlés a módosító javaslatot- .....igen-szavazattal- .....nem ellenében- .....tartózkodással- fenntartotta/nem-tartotta fenn.¶	Fenntartáskérés-irományszáma: T/13972/38.¶
¶	¶
"	¶
¶	Kód: MJF/MNF¶
¶	¶
¶	"

Országgyűlés

## Final vote at plenary sitting

- ❖ Downloadable voting syllabus for parliamentary groups (downloadable xls).

Szavazási szabvány					
Az Országos Magyar Vadászkamaráról szóló 1997. évi XLVI. törvény módosításáról c. előterjesztéshez					
szavazás száma	szavazási feltétel	szavazás oka	módjav benyújtója	módjav pontja	frakcióállásport
1.		fenntartás kérés	Farkas Gergely (Jobbik)		
2.	ha előző nem	fenntartás kérés	Demeter Márta (MSZP)		
3.	ha nincs fenntartás	külön szavazáskérés	Fidesz	1	
4.		szavazás az összegző 2/3-os pontjáról	Törvényalkotási bizottság	2	
5.		szavazás az összegző feles pontjáról	Törvényalkotási bizottság	3	
6.		zárószavazás 2/3			
7.		zárószavazás feles			
11.					
12.					
13.					
14.					
42.					



## Final vote at plenary sitting

❖ Recording the voting results.

The screenshot shows the PARLEX interface for document T/126945. The document title is 'Országgyűlési javaslat' (Parliamentary proposal). The subject is 'A honvédelmi és a Magyar Honvédség/Országos Honvédségi Bizottság közleményében lefoglalt, valamint a közlekedési jogszabályok módosításáról'. The sponsor is 'Bertalan' and the committee is 'Tervezési és költségvetési bizottság'. The voting results table is as follows:

Működési mód	Szavazás eredménye	Igen	Igen	Tartózkodás	Nem szavazott	Negyelem
1	Országgyűlés az Országgyűlési javaslat katonai szavazásra nem került elfogadásra	152	42	1	0	0
2	Országgyűlés az Országgyűlési javaslat katonai szavazásra nem került elfogadásra	152	42	1	0	0



Received voting results



## Final vote at plenary sitting

❖ The automatic rewriting of references correlated to the accepted amendments and producing the final structure and text of the accepted act for promulgation.

The screenshot shows the PARLEX interface for document T/10465. The document title is 'Az Országgyűlés Magyar Szociálisbiztosítási törvényéről 1997. évi XLV. törvény módosításáról'. The subject is 'A honvédelmi és a Magyar Honvédség/Országos Honvédségi Bizottság közleményében lefoglalt, valamint a közlekedési jogszabályok módosításáról'. The sponsor is 'Bertalan' and the committee is 'Tervezési és költségvetési bizottság'. The voting results table is as follows:

Működési mód	Szavazás eredménye	Igen	Igen	Tartózkodás	Nem szavazott	Negyelem
4	4. §-t a 27. § (2) bekezdés 3/a) pontjával helyettesíti.	152	42	1	0	0
5	1. §-t a 3. § (1) pontjával helyettesíti.	152	42	1	0	0
6	6. §-t a 40. § (1) bekezdés 3/a) pontjával helyettesíti.	152	42	1	0	0
7	6. § (1) bekezdés 3/a) pontjával helyettesíti.	152	42	1	0	0

- ❖ Expanding ParLex to various digital platforms (mobile phones, tablets).
- ❖ Paperless Parliament.
- ❖ Digitalisation of the entire Hungarian legislative procedure (Integrated Legislation System):
  - Governmental preparation, coordination processes,
  - application of a common legislation-drafting scheme,
  - digital signature,
  - promulgation by the President of the Republic (e-promulgation),
  - publishing the entire amended law automatically in the Official Journal,
  - processing references and searching for connections in the Hungarian and EU legal systems,
  - providing uniformity and assistance for decree-legislation procedures of local governments.